

3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP MSR2 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×
Objective Lens Diameter: 50 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Length: approx. 340 mm
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

Attributes

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP MSR2 1cm cw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015753
- Mfr. No.: 667-911-822-G9-E9
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537030174

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod pro bezpečné použití puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short

Einführung

Vielen Dank, dass du dich für das 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender entschieden hast. Dieser kompakte und leistungsstarke Zielfernrohr ist für den Einsatz bei Hochleistungsengagements über mittlere bis lange Distanzen konzipiert. Bitte lies diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt in einem sicheren und stabilen Zustand verwendet wird.
- Halte das Zielfernrohr von Kindern und gefährdeten Personen fern.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achte darauf, dass du alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich des Einsatzes von Zielfernrohren einhältst.
- Überprüfe das Produkt regelmäßig auf Schäden oder Abnutzung.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur in trockenen und sauberen Umgebungen, um Schäden durch Feuchtigkeit oder Schmutz zu vermeiden.
- Achte darauf, das Zielfernrohr nicht extremen Temperaturen oder plötzlichen Temperaturwechseln auszusetzen.
- Vermeide es, das Zielfernrohr fallen zu lassen oder starken Stößen auszusetzen, da dies die Optik und Mechanik beschädigen kann.
- Verwende beim Schießen immer geeignete Schutzausrüstung, wie Gehörschutz und Schutzbrille.
- Lass das Zielfernrohr nur von qualifiziertem Personal installieren oder warten.

Anleitung zur Installation und Nutzung

• Installation:

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr auf einer stabilen Waffe montiert ist.
- Befolge die Anweisungen des Herstellers zur Montage des Zielfernrohrs.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt sitzt.

• Nutzung:

- Stelle die Vergrößerung des Zielfernrohrs je nach Bedarf ein (3-20x).
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr immer sauber und frei von Schmutz ist, insbesondere die Linse.
- Überprüfe regelmäßig die Parallaxeneinstellung und die Beleuchtung des Fadenkreuzes.
- Halte beim Zielen immer die Waffe in einem sicheren Zustand.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronik und Gefahrstoffe.
- Überprüfe, ob es spezielle Rücknahmeprogramme für das Produkt gibt, um eine umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Sicherheitsanliegen bezüglich des 3-20x50 PM II Ultra Short wende dich bitte an den Hersteller oder einen autorisierten Händler.

Schlussfolgerung

Die Sicherheit und Zufriedenheit der Nutzer hat für uns höchste Priorität. Bitte befolge alle oben genannten Richtlinien und Vorsichtsmaßnahmen, um eine sichere und effektive Nutzung des 3-20x50 PM II Ultra Short zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions to ensure safe and effective use of your product. Please read this guide carefully before using the riflescope to understand how to handle it safely and responsibly.

General Safety Guidelines

- Ensure the product is used only for its intended purpose as a riflescope.
- Always handle the riflescope with care to avoid damage or injury.
- Keep the riflescope out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the riflescope regularly for any signs of damage or wear.
- Do not attempt to disassemble or modify the riflescope.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of riflescopes and firearms.

Specific Safety Precautions for Use

- Before using the riflescope, ensure that it is securely mounted on your firearm.
- Always check that the firearm is unloaded before attaching or detaching the riflescope.
- Use the riflescope only in appropriate environments, avoiding extreme weather conditions that may affect performance.
- Be aware of your surroundings and ensure a safe shooting environment.
- Use proper eye protection while using the riflescope to prevent injury from recoil or debris.
- Ensure that the reticle is properly calibrated and adjusted for your specific shooting conditions.

Instructions for Installation and Usage

1. Mounting the Riflescope

- Select a mounting location on your firearm that allows for a comfortable sight picture.
- Securely attach the riflescope to the firearm using compatible rings and bases.
- Ensure that the main tube is level and properly aligned with the bore of the firearm.

2. Adjusting the Reticle

- Use the provided controls to adjust the reticle for windage and elevation.
- Confirm that the reticle is set at the desired magnification level before shooting.

3. Using the Riflescope

- Look through the ocular lens and adjust the focus until the reticle is sharp and clear.
- Use the side parallax adjustment to ensure the reticle is in focus at your shooting distance.
- When ready to shoot, ensure that your stance is stable and that you are aiming at a safe target.

4. PostUse Care

- After use, clean the lenses with a soft, lintfree cloth to remove dust and fingerprints.
- Store the riflescope in a protective case to prevent damage.

Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste and optics.
- If the riflescope is damaged beyond repair, consider recycling components where possible.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the safety and use of your 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope, please refer to the manufacturer's website or customer service for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your riflescope. Always prioritize safety and responsibility in all shooting activities.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el 3-20x50 PM II Ultra Short

Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifles es un producto de alta calidad diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en diversas condiciones de tiro. Para garantizar tu seguridad y la de los demás, así como para maximizar el uso del producto, es importante seguir las instrucciones y pautas de seguridad que se detallan en esta guía.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el visor.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.
- Utiliza el visor únicamente para su propósito previsto, que es la observación y el tiro.
- Verifica que el visor esté instalado correctamente y de forma segura en tu plataforma de tiro.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar cualquier daño o desgaste.
- Evita el uso del visor en condiciones extremas que puedan comprometer su funcionamiento, como temperaturas extremadamente altas o bajas, o exposición a humedad excesiva.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- No mires directamente al sol a través del visor, ya que esto puede causar daño a tus ojos.
- Asegúrate de que el área de tiro esté despejada y que no haya personas u objetos en el camino de la trayectoria del proyectil.
- Utiliza siempre protección ocular y auditiva mientras disparas.
- Ajusta el visor de acuerdo con las condiciones de luz y el entorno para evitar deslumbramientos o imágenes borrosas.
- Mantén el visor limpio y libre de polvo y suciedad para asegurar una óptima visibilidad.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de comenzar la instalación.
- Utiliza un soporte adecuado para montar el visor en el tubo principal de 34 mm.
- Alinea el visor de manera que esté centrado y nivelado.
- Aprieta los tornillos de montaje de manera uniforme para asegurar que el visor esté firmemente sujeto.

2. Ajustes Iniciales:

- Ajusta el ocular para obtener una imagen clara y nítida.
- Configura el retículo iluminado según tus preferencias.
- Realiza ajustes de paralaje según sea necesario para asegurar la precisión.

3. Uso del Visor:

- Utiliza la función de aumento de 3-20x para adaptarte a diferentes distancias de tiro.
- Observa el campo de visión y ajusta según sea necesario para obtener la mejor perspectiva.
- Mantén una postura estable y cómoda al disparar para maximizar la precisión.

Instrucciones de Eliminación

Al final de la vida útil del visor, sigue estos pasos para una eliminación adecuada:

- No deseches el visor en la basura común.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
- Si el visor presenta daños significativos, considera devolverlo al fabricante o a un centro de reciclaje especializado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Si necesitas más información o asistencia, consulta el sitio web del fabricante o busca un distribuidor autorizado en tu área. Asegúrate de tener a mano el número de modelo y otros detalles relevantes sobre tu producto.

Recuerda que tu seguridad y la de los demás son lo más importante. Siguiendo estas pautas, podrás disfrutar de tu 3-20x50 PM II Ultra Short de manera segura y efectiva.

Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide a pour but de t'informer sur les consignes de sécurité à suivre lors de l'utilisation de ce produit. En respectant ces instructions, tu garantis une utilisation sûre et efficace de ton équipement.

Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement par des personnes qualifiées et formées.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non autorisées.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout dommage ou usure.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit, car cela pourrait compromettre sa sécurité et son efficacité.
- En cas d'accident ou de dysfonctionnement, cesse immédiatement l'utilisation et contacte un professionnel.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation:** Toujours manipuler le produit avec précaution. Évite les chocs ou les chutes qui pourraient endommager l'optique.
- **Vision:** Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers le viseur, car cela peut causer des dommages permanents à tes yeux.
- **Conditions Météorologiques:** N'utilise pas le produit dans des conditions extrêmes (pluie intense, neige, températures extrêmes) sans protection appropriée.
- **Montage:** Assure-toi que le montage est sécurisé avant de l'utiliser. Vérifie que tous les composants sont en place et bien fixés.
- **Nettoyage:** Utilise uniquement des produits de nettoyage recommandés et un chiffon doux pour éviter de rayer les lentilles.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation:

- Choisis une base solide et stable pour monter le viseur.
- Fixe le viseur à l'aide des supports appropriés. Assure-toi qu'il est bien aligné avec le canon de l'arme.
- Vérifie le niveau de l'optique avant de procéder à l'utilisation.

2. Utilisation:

- Ajuste la mise au point en fonction de la distance de la cible.
- Utilise la fonction d'illumination du réticule si nécessaire pour une meilleure visibilité.
- Teste le champ de vision avant de tirer pour t'assurer que tout est en ordre.

3. Entretien:

- Après chaque utilisation, nettoie le viseur pour enlever la poussière et les résidus.
- Range le produit dans un endroit sec et sûr lorsque tu ne l'utilises pas.

Instructions d'Élimination

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des équipements électroniques.
- Contacte un centre de recyclage local pour te débarrasser du produit de manière appropriée.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ton produit, n'hésite pas à contacter le point de contact approprié dans l'UE. Ils pourront te fournir des informations et des conseils supplémentaires.

En suivant ces directives, tu contribues à assurer ta sécurité ainsi que celle des autres lors de l'utilisation du 3-20x50 PM II Ultra Short. Merci de respecter ces instructions et de faire preuve de prudence.

Guida alla Sicurezza del Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in un formato compatto. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e responsabile del prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali danni o usura.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno.
- Segui sempre le istruzioni fornite per l'uso e l'installazione.
- Tieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali domestici.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai l'ottica verso il sole o fonti di luce intensa.
- Utilizza sempre occhiali protettivi quando si utilizza il prodotto in situazioni di tiro.
- Mantieni una distanza di sicurezza da altre persone durante l'uso.
- Non modificare il prodotto in alcun modo.
- Assicurati che l'ottica sia montata saldamente e correttamente prima dell'uso.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Montaggio:** Assicurati di avere un supporto compatibile per il montaggio dell'ottica.
2. **Posizionamento:** Posiziona l'ottica sull'arma in modo che sia allineata con il tuo punto di mira.
3. **Fissaggio:** Serrare saldamente le viti del supporto per garantire che l'ottica rimanga in posizione.

Uso

1. **Accensione:** Se il prodotto è dotato di un reticolo illuminato, accendilo seguendo le istruzioni specifiche.
2. **Regolazione della Parallasse:** Regola la parallasse per ottenere un'immagine chiara e nitida.
3. **Messa a Fuoco:** Utilizza la manopola di messa a fuoco per ottenere la migliore chiarezza possibile.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature ottiche.
- Contattare il centro di raccolta locale per informazioni su come smaltire correttamente il prodotto.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per domande o preoccupazioni riguardanti la sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore o il servizio clienti del produttore.

Conclusione

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un utilizzo sicuro e responsabile del 3-20x50 PM II Ultra Short.

Ricorda che la sicurezza è una priorità e che l'uso corretto del prodotto è fondamentale per la tua protezione e quella degli altri.

Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduksjon

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt and Bender. Dette produktet er designet for å gi høy ytelse i varierte skytesituasjoner. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg instruksjonene i denne bruksanvisningen.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk. Kontroller for skader eller mangler.
- Bruk alltid produktet i henhold til produsentens anbefalinger.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Rapportér eventuelle skader eller ulykker til relevante myndigheter.
- Hold deg oppdatert på tilbakekallinger via EU Safety Gateplattformen.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Unngå å bruke produktet under ugunstige lysforhold, da dette kan påvirke optisk ytelse.
- Sørg for at riflen er sikkert festet før du bruker kikkertsiktet.
- Bruk alltid øre og øyebeskyttelse når du skyter.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at det ikke er noen personer eller dyr i nærheten av skuddretningen.
- Rengjør produktet regelmessig for å opprettholde optimal ytelse.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av kikkertsikte

- Velg en passende montasje for riflen din.
- Fest kikkertsiktet til riflen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Juster kikkertsiktet til ønsket posisjon før du strammer festene.

2. Justering av fokus og parallax

- Juster fokus ved å dreie på okularet til bildet er klart.
- Juster parallaxen etter behov, fra omtrent 25 m til uendelig.

3. Bruk av retikkel

- Aktiver det opplyste retikkelet ved behov.
- Juster lysstyrken på retikkelet for optimale forhold.

4. Vedlikehold

- Rengjør objektivet med en myk, tørr klut.
- Unngå sterke kjemikalier som kan skade optikken.

Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsiktet og tilbehør må kasseres i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for å fjerne batterier før avhending, og resirkuler dem i henhold til lokale retningslinjer.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt relevant myndighet eller produsentens kundeservice.

Vi takker for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short. Vi ønsker deg en trygg og vellykket opplevelse med produktet.

Instrukcja bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od firmy Schmidt and Bender. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz ochrony użytkowników przed potencjalnymi zagrożeniami. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi informacjami przed użyciem lunety.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć uszkodzeń i kontuzji.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą prowadzić do jej uszkodzenia, takich jak silny deszcz czy ekstremalne temperatury.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne sytuacje lub wypadki odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użycia

- Używaj lunety tylko w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby zapewnić optymalną widoczność.
- Przed użyciem sprawdź, czy luneta jest prawidłowo zamontowana na platformie.
- Utrzymuj odpowiednią odległość od obiektu, aby uniknąć niepożądanych wypadków.
- Używaj lunety zgodnie z zaleceniami dotyczącymi odległości i powiększenia, aby uniknąć zmęczenia wzroku.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że platforma jest stabilna i odpowiednia do montażu lunety.
- Zamontuj lunetę na głównym tubusie o średnicy 34 mm.
- Użyj odpowiednich narzędzi do dokręcenia mocowania lunety, aby zapewnić jej stabilność.

2. Ustawienie lunety:

- Skonfiguruj powiększenie lunety w zakresie od 3 do 20x w zależności od potrzeb.
- Dostosuj parallax od 25 m do nieskończoności, aby uzyskać optymalną ostrość.
- Użyj iluminowanej siatki celowniczej w pierwszej płaszczyźnie ogniskowej, aby poprawić widoczność w trudnych warunkach oświetleniowych.

3. Użytkowanie lunety:

- Sprawdź pole widzenia, które wynosi od 13.0 do 2.1 m na 100 m.
- Utrzymuj odpowiednią odległość oka wynoszącą około 90 mm, aby zapewnić komfort podczas strzelania.
- Monitoruj wyjściową źrenicę, która wynosi od 11.4 do 2.5 mm, aby uniknąć zmęczenia wzroku.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Unikaj wyrzucania lunety do zwykłych śmieci, aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska.

- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat właściwej procedury.

Informacje kontaktowe

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z odpowiednimi służbami wsparcia w Twoim regionie.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych zasad i życzymy udanych strzałów z lunetą 3-20x50 PM II Ultra Short.

Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa 320x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Huolellinen käyttö varmistaa, että saat parhaan mahdollisen suorituskyvyn kiikaritähäimestäsi.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä vahinkojen tai puutteiden varalta. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Käytä kiikaritähäintä vain laillisiin ja turvallisiin tarkoituksiin. Varmista, että noudatat kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä.
- Vältä käyttämästä kiikaritähäintä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumimyrskyssä, ellei tuote ole erityisesti suunniteltu kestäämään tällaisia olosuhteita.
- Pidä kiikaritähäin puhtaana ja hyvässä kunnossa. Puhdista linssit varovasti ja käytä vain suositeltuja puhdistusaineita.

Eriyiset turvallisuusohjeet käytössä

- Älä suuntaa kiikaritähäintä suoraan auringonvaloon, sillä tämä voi vahingoittaa optiikkaa.
- Varmista, että kiikaritähäin on oikein asennettu ja säädetty ennen käyttöä.
- Käytä aina suojalaseja, kun käytät kiikaritähäintä ampumisen yhteydessä.
- Varmista, että ampumaalue on turvallinen ja että ympärillä ei ole ihmisiä tai eläimiä.
- Älä koskaan käytä kiikaritähäintä, jos tunnet olosi väsyneeksi tai huonovointiseksi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Valitse sopiva paikka kiikaritähäimen asentamiselle, varmistaen, että se on tukevasti kiinnitetty.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen, käyttäen mukana tulevia kiinnitysosia.
- Tarkista, että kiikaritähäin on linjassa aseensa kanssa ennen käyttöä.

2. Käyttö

- Aseta silmäsi kiikaritähäimen taakse ja säädä etäisyyttä, kunnes näet kirkkaan ja selkeän kuvan.
- Säädä suurennusta tarpeen mukaan käyttäen suurennusrenkaasta.
- Käytä parallaxsäätöä, jos se on käytettävissä, varmistaaksesi tarkkuuden eri etäisyyksillä.
- Varmista, että kiikaritähäin on oikein kohdistettu ennen ampumista.

Hävittämisohteet

- Kiikaritähäin tulee hävittää ympäristöystävällisesti. Älä hävitä sitä tavallisen jätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi ohjeita kiikaritähäimen asianmukaiseen hävittämiseen.

Lisätietoja ja tuki

Tässä käyttöoppaassa esitetyt ohjeet auttavat sinua käyttämään 320x50 PM II Ultra Short kiikaritähäintä turvallisesti ja tehokkaasti. Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteys valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna kompakta och kraftfulla gevärsikte är utformad för högpresterande användning på medellånga till långa avstånd. För att säkerställa säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- **Säker användning:** Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att minimera risker.
- **Kontroller före användning:** Inspektera alltid produkten innan användning för att säkerställa att den är i gott skick och utan skador.
- **Barnsäkerhet:** Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper för att förhindra olyckor.
- **Rapportera farliga produkter:** Anmäl alltid eventuella farliga produkter eller olyckor till de berörda myndigheterna.
- **Online shopping:** Om du köper produkten online, se till att återförsäljaren följer EU:s säkerhetskrav.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Använd skyddsglasögon:** Vid användning av gevärssiktet rekommenderas det att alltid bära skyddsglasögon för att skydda ögonen mot eventuell skada.
- **Kontrollera montering:** Se till att gevärssiktet är korrekt monterat på vapnet innan användning.
- **Undvik direkt solljus:** För att förhindra överhettning och skador på optiken, undvik att rikta siktet direkt mot starkt ljus eller solen.
- **Hantera med omsorg:** Behandla siktet varsamt för att undvika mekaniska skador.

Instruktioner för installation och användning

Installation

1. Montering på vapen:

- Fäst siktet på vapnets 34 mm huvudrör med hjälp av tillverkarens monteringsystem.
- Säkerställ att siktet är ordentligt fastsatt och justerat för optimal prestanda.

2. Justering av parallax:

- Justera parallaxen på sidan av siktet för att passa avståndet till målet (från ca 25 m till oändlighet).

3. Inställning av retikeln:

- Välj önskad retikeltyp och justera belysningen vid behov.

Användning

• Fokusering:

- Justera förstoringen mellan 3x och 20x beroende på avståndet till målet.

• Siktning:

- Använd siktet för att fokusera på målet och säkerställ att ögat är på rätt avstånd för att undvika obehag.

Avfallshantering

- Avfallshantering: När produkten når slutet av sin livslängd, vänligen återvinn eller kassera den enligt lokala riktlinjer för elektroniskt avfall. Undvik att kasta den i hushållsavfall.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller ytterligare information om säker användning av produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av ditt 3-20x50 PM II Ultra Short gevärsikte. Tack för att du bidrar till en säker och ansvarsfull användning av produkter.

Návod pro bezpečné použití puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento návod obsahuje důležité informace o bezpečném používání, instalaci a likvidaci výrobku, abyste mohli plně využít jeho výkonu a funkcí.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si důkladně přečtěte tento návod.
- Zkontrolujte, zda je puškohled nepoškozený a správně funguje.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se střelby a používání optických zařízení.
- Nikdy nesměřujte puškohled na lidi nebo zvířata, pokud není zbraň připravena k výstřelu.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny součásti puškohledu správně namontovány a upevněny.
- Ujistěte se, že puškohled je správně nastaven na požadovanou vzdálenost a magnifikaci.
- Používejte puškohled pouze na stabilních a bezpečných platformách.
- Při použití puškohledu v nepříznivých povětrnostních podmínkách (např. déšť, sníh) se ujistěte, že je puškohled řádně chráněn.
- Nikdy se nesnažte rozebrat puškohled nebo provádět úpravy, které nejsou uvedeny v tomto návodu.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte vhodné montážní příslušenství pro puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Umístěte puškohled na montážní základnu a zajistěte jej pomocí šroubů, které jsou součástí balení.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně upevněn a nehybný.

2. Používání puškohledu:

- Nastavte požadovanou magnifikaci pomocí ovládacího prvku na puškohledu.
- Upravte parallax pomocí bočního ovládacího prvku pro optimální zobrazení.
- Při sledování cíle se ujistěte, že máte pohodlnou pozici a dostatečnou podporu pro stabilní střelbu.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je puškohled poškozený nebo nefunkční, obraťte se na odborníka na opravy nebo na autorizované středisko pro likvidaci.

Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte dotazy nebo potřebujete další podporu, obraťte se na autorizovaného prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici číslo modelu a doklad o koupi pro rychlejší vyřízení.

Děkujeme za vaši pozornost a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short.